

使者絕代語釋別國方言第一

漢揚雄紀

晉郭璞注

漢語方言研究 文獻輯刊

14

南江濤 選編



漢語方言研究 文獻輯刊 14

南江濤 選編



明·李實撰 羅元黼補校

蜀語一卷

民國四年(1915)成都存古書局刻本

第十四冊目錄

蜀語一卷 明·李實撰 羅元黼補校 民國四年(1915)成都存古書局刻本 一

蜀籟四卷 唐樞輯 民國十九年(1930)石印本 九五

卷一 一〇一

卷二 二〇三

卷三 三〇三

卷四 四〇五

李雨村函海

蜀語

芸裳校

民國四年成
都存古書
局印

蜀語序

方言采於輜軒離騷多用楚語學士家競避俗摭雅故
賤今而貴古人越而語燕遂至混掇名品倒易方言以
僕觀之字無俗雅一也夥頤沈沈焉殊典語笑言啞啞
何異里談乎實生長蜀田閒習聞蜀語眩於點畫不暇
攷留滯長洲閒得以考之雖儻庸藏甬驟疑方音闌阡
而皆有典據如此君子其可忽諸然將智而耄及千百
曾不得一俟博聞者補焉傳曰樂操土音不忘本也西
蜀進士李實識

志

一、蜀書志
二、蜀書志
三、蜀書志
四、蜀書志
五、蜀書志
六、蜀書志
七、蜀書志
八、蜀書志
九、蜀書志
十、蜀書志
十一、蜀書志
十二、蜀書志
十三、蜀書志
十四、蜀書志
十五、蜀書志
十六、蜀書志
十七、蜀書志
十八、蜀書志
十九、蜀書志
二十、蜀書志
二十一、蜀書志
二十二、蜀書志
二十三、蜀書志
二十四、蜀書志
二十五、蜀書志
二十六、蜀書志
二十七、蜀書志
二十八、蜀書志
二十九、蜀書志
三十、蜀書志
三十一、蜀書志
三十二、蜀書志
三十三、蜀書志
三十四、蜀書志
三十五、蜀書志
三十六、蜀書志
三十七、蜀書志
三十八、蜀書志
三十九、蜀書志
四十、蜀書志
四十一、蜀書志
四十二、蜀書志
四十三、蜀書志
四十四、蜀書志
四十五、蜀書志
四十六、蜀書志
四十七、蜀書志
四十八、蜀書志
四十九、蜀書志
五十、蜀書志
五十一、蜀書志
五十二、蜀書志
五十三、蜀書志
五十四、蜀書志
五十五、蜀書志
五十六、蜀書志
五十七、蜀書志
五十八、蜀書志
五十九、蜀書志
六十、蜀書志
六十一、蜀書志
六十二、蜀書志
六十三、蜀書志
六十四、蜀書志
六十五、蜀書志
六十六、蜀書志
六十七、蜀書志
六十八、蜀書志
六十九、蜀書志
七十、蜀書志
七十一、蜀書志
七十二、蜀書志
七十三、蜀書志
七十四、蜀書志
七十五、蜀書志
七十六、蜀書志
七十七、蜀書志
七十八、蜀書志
七十九、蜀書志
八十、蜀書志
八十一、蜀書志
八十二、蜀書志
八十三、蜀書志
八十四、蜀書志
八十五、蜀書志
八十六、蜀書志
八十七、蜀書志
八十八、蜀書志
八十九、蜀書志
九十、蜀書志
九十一、蜀書志
九十二、蜀書志
九十三、蜀書志
九十四、蜀書志
九十五、蜀書志
九十六、蜀書志
九十七、蜀書志
九十八、蜀書志
九十九、蜀書志
一百、蜀書志

蜀語

函海本



明遂甯李實撰

崇慶羅元黼補校

官長曰崖○民間隱語如長官曰大崖佐貳曰二崖攷
唐語林曰唐長入許小客謂唐崇曰今日崖公甚蜺
斗崖公指明皇蜺斗歡喜也攷說文崖高邊也又攷
官字从自音堆崖也官也皆巍高之意

平原曰埧○埧从貝音霸與从具不同从具水堤也吳
越謂堰堤爲埧音具

酒器曰罍○罍與罍同

言語忤人曰觸人○觸音忤

燒礦爲鐵曰煨○煨音善火在鐵之上爲熟鐵火在鐵之下爲生鐵

火炙曰煇又曰煇○煇音考煇音矜

鼻塞曰壅○壅音祝

器缺曰齧○齧音鳴山缺亦齧

謂看曰眚○眚桑何切鎖平聲

謂看曰瞶○瞶音苗从目

謂看曰瞧○瞧音樵

稱人曰漢○年長者曰老漢少壯者曰漢子南宋書青
衣小兒見王懿驚曰漢已食未謂華人爲漢者因漢

武帝威震外國故外國畏而稱之曰漢人歷數幾更
猶不遷改古銘曰漢德威威永布宣揚不虛矣大明
會典殿前有大漢將軍

魚網曰翼○翼音漩

飲食變味曰餛臭○餛音搜

蒸糯米揉爲餅曰資巴○卽禮記粉飡註云以豆爲粉
糝資餅上也凡餅塊爲巴蜀之通稱也大明會典大
祀有糯米資糕

皮裂曰皴○皴音村

腹瀉曰過○漢書食菜不招過飲水不裂腸

護種○凡苳種種黃豆時霜降種胡豆時家藏豆皆索然無味如食木渣以生氣發動故名曰護種

土高起曰埧○埧倫上聲

曲木可挂物曰鉤鉤○俗作搭鉤

菜肉豆脯米粉作羹多加薑屑曰羹辣湯○羹呼麥切
音劃

斫木器曰鐮鋤○鐮音奔

切草刀曰鋤刀○鋤音札

平木器曰鉋子○鉋音報

咤其多曰夥夥○夥烏禾切音窩夥胡果切音火或曰

夥或曰夥皆咤其多之詞史記陳涉故人曰夥頤涉之爲王沈沈者揚子方言齊宋之郊謂之夥又曰碩沈巨濯訏敦夏于大也

以刀磨瓦盆或皮上曰鑿○鑿蒲計切音避字書云治刀使利也

目不見物曰瞽○瞽音務

露牙曰齟○齟音報

以辛香和食曰著○著音向

謂無曰耗○耗莫裒切音毛亦有呼毛清音者昔人請東坡喫晶飯謂白米白湯白蘆菰也東坡回請毳飯

謂米湯蘆菹三者俱無也鄉語謂無爲毛然毛非義以耗字爲是東坡非失于考蓋借字戲耳本从禾从毛俗从耒譌

貓○毛清濁兩呼

香圓稻米稞米○稞音晚

收絲器曰篲子○篲音約篲同吳越謂之篲子篲音斛女工曰鍼箒○箒陟几切讀若軋說文箒縷所紩衣从衤辛省徐鉉曰衤者多也言箒縷之工不一也衤音浞叢生草也鍼箒同徐鉉曰今俗作針非是一色不雜曰衡○衡音諳

犁上鐵板曰鏵耳○鏵音璧

老曰老革革○楊子方言滅鰓乾革耆都老也三國志
彭羨罵先主曰老革荒悖可復道耶

木段曰橦○橦音同

下垂曰鰓○鰓音妥

結堅曰凝○凝魚慶切音禁唐詩舞急紅腰凝歌遲翠
睂低又日照凝紅香皆讀去聲

和物曰拵○拵音仝

物朽而斷曰劓○劓音尊上聲

小子曰僂僂○僂音積小也

縣曰縣道○漢書諸侯王公主所食縣曰國內縣曰縣邊縣曰道俗只以爲縣邑之稱不知其言之來歷也人快敏曰剗利○剗俗用伶誤字書云伶孤獨也使也樂工也弄臣也

强桀曰猙獰○猙獰音爭能

水歧曰汧○汧音訛

橫木阻之曰擋○擋音蕩

穿牛鼻曰拳○拳音倦又作𦍋

舂糙成熟曰𪗇○𪗇音剗又作𪗈

呼母曰姐○姐讀作平聲如呼女兄作上聲說文蜀謂

母曰姐廣雅姐媼妣𦍋婢媼媼母也𦍋音子媼音你

媼音襖

母之父母曰外公外婆○外音位

磨之漸消曰銒○銒音育說文磨取銅屑也又見漢書
楊升菴在朝一中官問曰牙牌磨銒銒字如何寫升
菴以銒字答之今俗讀作遇凡牙齒老木石諸物磨
銒皆曰銒

女許字曰女○下女尼慮切讀若御孟子涕出而女於
吳

親家○親讀去聲音浸